

Les composantes de l'incendie de Forêts

Delabraze P.

in

Chevrou R. (ed.), Delabraze P. (ed.), Malagnoux M. (ed.), Velez R. (ed.).
Les incendies de forêt en région méditerranéenne : constitution et utilisation des bases de données

Montpellier : CIHEAM

Options Méditerranéennes : Série A. Séminaires Méditerranéens; n. 25

1995

pages 187-189

Article available on line / Article disponible en ligne à l'adresse :

<http://om.ciheam.org/article.php?IDPDF=CI000619>

To cite this article / Pour citer cet article

Delabraze P. **Les composantes de l'incendie de Forêts**. In : Chevrou R. (ed.), Delabraze P. (ed.), Malagnoux M. (ed.), Velez R. (ed.). *Les incendies de forêt en région méditerranéenne : constitution et utilisation des bases de données*. Montpellier : CIHEAM, 1995. p. 187-189 (Options Méditerranéennes : Série A. Séminaires Méditerranéens; n. 25)



<http://www.ciheam.org/>
<http://om.ciheam.org/>

Les composantes de l'incendie de forêt

The components of forest fires

Pierre Delabraze

In : *Rev. For. Fr.* XLII - n° sp. 1990

Gérer le risque d'incendie en agissant sur les composantes du feu *Managing the fire risk by action on the components of the fire*



Brûlage dirigé "à la recule" sous taillis de Chêne blanc
Controlled backward burning in white oak coppice
(Rians, Var)

1. Combustibles / *Fuels*

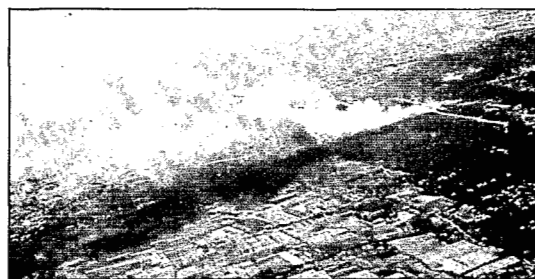
A. Morts / *Dead fuel*

- secs en place (branches, troncs creux, souches) _____ sylviculture
- standing wood, etc. (branches, hollow trunks and stumps)* _____ sylviculture
- suspendus dans les charpentes du sous-étage (ramilles avec aiguilles et feuilles) _____ choix des essences
- fuel hanging in the understorey (twigs with needles or leaves)* _____ sylviculture et débroussaillage
- choice of species*
- _____ sylviculture et brûlage dirigé
- au sol : couverture morte et litière _____ sylviculture et brûlage dirigé
- on the ground: dead soil cover and litter* _____ sylviculture et brûlage dirigé

B. Vivants / *Live fuel*

- sensibilités spécifiques au feu (inflammabilités) _____ choix des essences, mélange d'essences
- specific fire susceptibility (flammability)* _____ *choice of species, mixture of species*
- distribution et assortiments spatiaux (combustibilité) _____ sylviculture et aménagement
- spatial distribution and mix (combustibility)* _____ *sylviculture and forest management*
 - discontinuité verticale _____ débroussaillage et élagage
 - vertical discontinuity* _____ *brush clearance and lopping*
 - discontinuité horizontale / *horizontal discontinuity*
 - à l'échelle de la parcelle / *at compartment scale* – assiettes des coupes / *design of cuts*
 - au niveau du massif / *at forest scale* _____
 - distribution en mosaïque de formations végétales différenciées (système agro-sylvo-pastoral entraînant la rugosité du paysage)
 - mosaic distribution of the pattern of differentiated formations of vegetation (agro-sylvo-pastoral system leading to an uneven landscape)*

Le feu progresse, rapidement poussé par un fort mistral
Rapid movement of fire caused by strong mistral (Piolenc, Vaucluse)

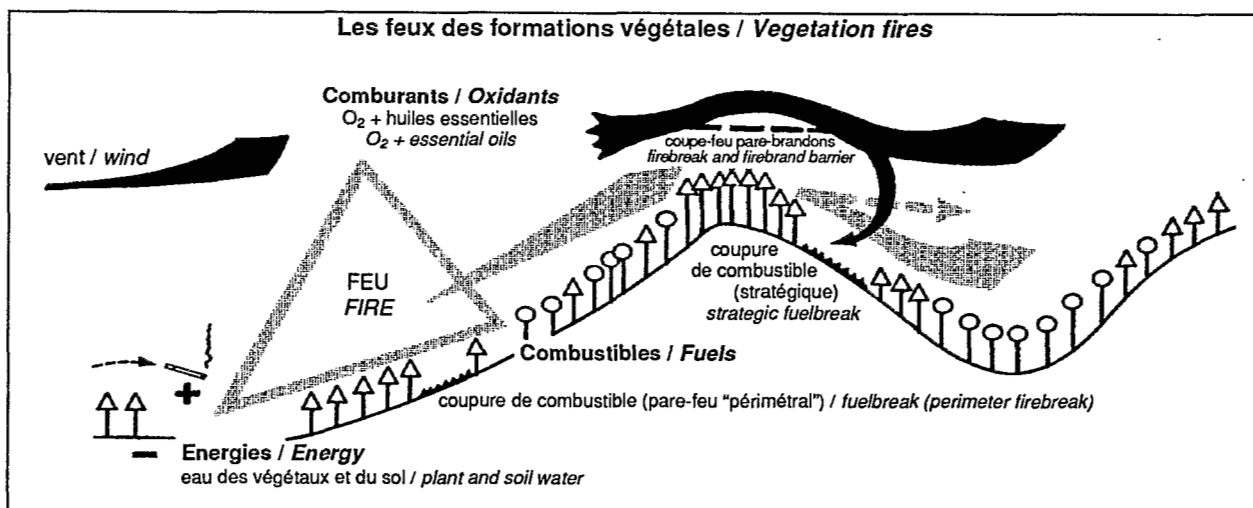


Combustibles / Oxydants

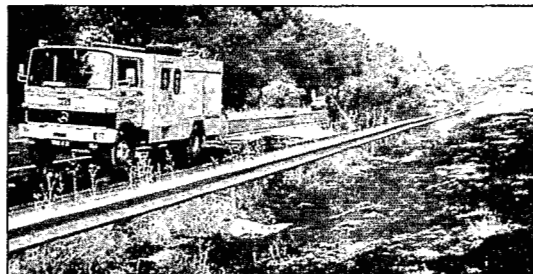
Oxygène de l'air : renouvelé par le vent qui assure aussi « l'essaimage » des brandons ———— brise-vent, bandes « pare-brandons »

Atmospheric oxygen: replaced by the wind, which also spreads firebrands ———— *firebreaks, firebrand control strips*

Huiles essentielles ———— élimination localisée des espèces émettrices
Essential oils ———— *local elimination of the species that release essential oils*



Incendie provoqué par des cigarettes sur le terre-plein central de l'autoroute / Fire caused by cigarettes on a motorway central reservation



Photos P. DELABRAZE

Energies / Energy

Positives (apports de « feu ») / **Positive** (contributed by the fire)

- origines naturelles (foudre, volcans) ———— aménagement par quadrillage systématique du terrain
- natural origin (lightning, volcanoes)* ———— *development by systematic gridding of the land*
- dues aux équipements du terrain ———— équipements spéciaux protégés..., gestion
- caused by equipment* ———— *special protected equipment, etc., management*
- transports, communications (lignes électriques H et BT, voies ferrées et routières) ———— disjoncteurs, application de retardants en lisière

- *transport and communications (high and low voltage power lines, railways and roads)* ———— *circuit-breakers, application of retardants at borders*
- *installations dangereuses (usines, dépôts d'ordures)* ———— *débroussaillage*
- *dangerous installations (factories, garbage dump)* — *brush clearance*

□ *causes humaines* ———— *information et sensibilisation, motivation du public*

□ *human causes* ———— *informing, making aware and motivating the public*

- *imprudences et négligences (feux d'artifice, barbecue, cigarettes, pots d'échappement)*
- *carelessness and negligence (fireworks, barbecues, cigarettes and vehicle exhausts)*
- *pyromanes et incendiaires* ———— *réglementation et répression*
- *pyromaniacs and arsonists* ———— *regulations and deterrent measures*

➤ *Prévision des risques socio-économiques / Forecasting socioeconomic risks*

Négatives : *gestion des réserves en eau (vaporisation de l'eau très endothermique)*

Negative: *management of water resources (vaporisation of extremely endothermic water)*

• *des végétaux* ———— *choix des espèces turgescentes à fort pouvoir régulateur*

• *from plants* ———— *choice of turgescent species with a high regulation potential*

• *des sols (remontées capillaires)* ———— *ylviculture et aménagement*

• *from the soil (capillary rise)* ———— *silviculture and development*

➤ *Prévision des risques météorologiques et biologiques*
Forecasting meteorological risks and biological risks